

Lèt-la Pòl Ékwi
Bay Sé Légliz-la Ki An Péyi
Galécha-a

Sé Jwif-la sété an konpanni moun Bondyé té chwazi kon moun li, èk i té ba yo sèten lwa pou yo té swiv. Mé lè Bondyé voyé Jézi Kwi pou mò pou nou, i di sé Jézi yonn moun ni pou obéyi. Pòl sété an Jwif ki té ka tjenbé lwa sé Jwif-la. Touswit apwé Jézi mouté an syèl, Pòl té ka pèsikité sé moun-an ki té kwè an Jézi Kwi-a pou jis tan Bondyé mété lanmen anlè'y, épi Pòl menm vini kwè an Jézi Kwi.

Bondyé chwazi Pòl pou'y té vini on zapòt, on konmisyonnè ki ni pouvwa pou établi légliz. Pòl èk kanmawad li, Bannabas, té ja établi légliz an péyi Galécha lè yo alé la pou pwèmyé kou-a ay pwéché Bon Nouvèl-la konsèné Jézi Kwi. Kon Bon Nouvèl-la koumansé simen, an pil moun ki pa té an wilizyon Jwif-la vini kwè an Jézi Kwi.

Apwé Pòl kité Galécha, i apwann la té ni déotwa titja Jwif ki té ka twoublé lidé sé moun Galécha-a ki té konvèti tou fwé-a. Yo té ka di yo sipozé obéyi lwa sé Jwif-la pou yo sa vini dwèt douvan Bondyé, èspwèsman lwa-a ki di yo ni pou sikonsayz-la. Pwèmyé moun ki té sikonsayz sété Abraham, gwan gwanpapa lontan yo. Sikonsizyon sé an ti lopéwasyon sé Jwif-la ka fè tout ti gason. Yo ka koupé lapo-a ki kouvè bout pati yo-a.

Wézon-an sé titja-a té ka di sé jan Galécha-a té sipozé sikonsayz-la sé paski yo té pè sé Jwif-la ki

pa tè kwè an Jézi Kwi-a. Yo té ka manti asou Pòl èk yo té éséyé fè sé moun-an tounen kont li.

Lè Pòl tann sa, i ékwi on lèt bay sé jan Galécha-a épi i di yo i pa nésésè pou obéyi lwa sé Jwif-la. I di yo si yo mété lafwa yo an Jézi tousèl, sé lè sala yo ka vini dwèt douvan Bondyé. Lafwa sala pa doubout asou anyen moun fè, mé i doubout fò asou lagwas Bondyé tousèl. Pòl di yo ankò yo ka wisivwè Lèspwi Bondyé épi lavi nèf-la lè yo mété lafwa yo an Jézi Kwi tousèl. Sé menm mannyè-a nou menm ka wisivwè lavi étonnèl lè nou mété lafwa nou an Jézi Kwi tousèl.

Lèt Pòl Ékwi Bay Sé Légliz Galécha-a

¹ Sa sé mwen Pòl, yon zapòt, ki ka ékwi lèt sala. Sé pa nonm ki té chwazi mwen, ni Bondyé pa té voyé an moun chwazi mwen pou vini on zapòt. Mé sé Jézi Kwi menm èk Bondyé Papa-a ki té chwazi mwen pou fè twavay sala. Sé Bondyé ki té fè Jézi wésisité.

² Mwen épi tout sé fwè-a ki épi mwen-an ka voyé lèt sala bay sé légliz-la ki an péyi Galécha.

³ Nou ka mandé Papa Bondyé èk Senyé Jézi Kwi pou ba'w lagwas li èvèk lapé'y.

⁴ Jézi bay kò'y pou mò pou péché nou pou'y té sa déliyvé nou anba sé movèzté-a ki an latè-a. I fè sa paski sé kon sa Bondyé Papa nou té vlé'y fèt.

⁵ Annou lévé non Bondyé pou tout tan èk pou tout tan! Amèn.

La Ni An Sèl Bon Nouvèl

⁶ Mwen sipwi pou wè ki mizi vit zòt tounen do zòt asou Bondyé ki kwiyé zòt an lagwas li pou ni

lavi étonnèl an Jézi Kwi. Épi zòt ja ka aksèpté an lòt kalité bon nouvèl.

⁷ Mé pou di'w lavéwité-a la pa ni pyès lòt kalité bon nouvèl. Mwen ka di sa paski la ni moun ki ka twoublé lidé zòt épi yo vlé chanjé Bon Nouvèl-la konsèné Jézi Kwi.

⁸ Mé mwen ka di'w, menm si nou menm ében on nanj ki sòti an syèl ka vin pwéché on bon nouvèl ki diféwan sa nou ja pwéché ba ou-a, kité Bondyé kondanné moun sala pou lanfè.

⁹ Nou ja di sa épi nou ka di'y ankò: Si pyès moun pwéché on bon nouvèl ki diféwan sa ou ja aksèpté-a, kité Bondyé kondanné'y pou lanfè.

¹⁰ Ès ou kwè mwen ka di sa pou jwenn favè moun? Mé non! Sa mwen vlé sé favè Bondyé! Ès ou kwè mwen ka chaché pou moun kontan mwen? Si mwen té ka éséyé fè sa toujou, mwen pa té kay on sèvant Jézi Kwi.

Mannyè Pòl Vini On Zapòt

¹¹ Kité mwen di'w, fwè èk sè mwen, Bon Nouvèl-la mwen ka pwéché-a pa sòti an lanmen lézòm.

¹² Mwen pa wisivwè'y pa pyès moun, ni pyès moun pa moutwé mwen'y. Sé Jézi Kwi menm ki fè mwen konnèt li.

¹³ Ou ja tann mannyè mwen té ka viv lè mwen té an wilizyon sé Jwif-la. Mwen té ka pèsikité sé moun légliz Bondyé-a san mwen té ni pityé anlè yo épi mwen té ka éséyé détwi yo nèt.

¹⁴ An wilizyon Jwif-la mwen té konnèt pli pasé tout sé Jwif-la ki té menm laj èk mwen-an. Mwen té pli cho pou tjenbé twadisyon gwan gwanpapa lontan nou.

15 Mé Bondyé té ni lagwas pou mwen, i té ja chwazi mwen dépi avan mwen té fèt épi i kwiyé mwen pou mwen té sa sèvi'y.

16 Kon sa lè lè-a té wivé, Bondyé fè mwen konnèt pou vwé ki moun gason'y Jézi Kwi yé, pou mwen té sa pwéché Bon Nouvèl-la bay sé moun-an ki pa Jwif-la. Mwen pa té alé koté pyèsonn pou yo té ban mwen konsèy,

17 ni mwen pa té alé an vil Jéroutalèm pou té wè sé moun-an ki té zapòt avan mwen-an. Mé mwen désann an péyi Arébiya menm lè-a èk apwé sa mwen viwé an vil Danmaskòs.

18 Twa lanné apwé sa mwen mouté Jéroutalèm pou mwen té sa jwenn épi Pita, èvèk mwen wèsté épi'y pou kenz jou.

19 Mwen pa wè pyès lòt zapòt apa di Jémz, fwè Senyè-a.

20 Sa mwen ka ékwi-a sé lavéwité. Bondyé menm konnèt mwen pa ka manti.

21 Apwé sa, mwen alé an péyi Siriya èk Silisiya.

22 An tan sala sé manm légliz Jézi Kwi-a ki an péyi Joudiya-a pa té konnèt mwen paski yo pa té janmen wè mwen.

23 Sèl sa yo té konnèt sé sa yo té ja tann moun ka di konséné mwen. Yo té ka di, “Nonm sala té ka fè nou soufè paski nou té mété lafwa nou an Jézi Kwi. Mi atjwèlman i ka pwéché menm Bon Nouvèl-la i té ka éséyé pou détwi-a.”

24 Épi yo lévé non Bondyé pou lapéti twavay-la i té fè an lavi mwen-an.

2

Sé Lézòt Zapòt-la Aksèpté Pòl

¹ Katòz lanné apwé mwen kité vil Jérouzalèm, mwen viwé alé Jérouzalèm ankò èvèk Bannabas, èk mwen mennen Titòs épi nou tou.

² Mwen alé paski Bondyé menm té fè mwen sav mwen sipozé alé. Mwen jwenn èk sé chèf sé légliz-la an vil Jérouzalèm. Èk lè nou té pa kò nou, mwen di yo ki sa mwen ka pwéché bay sé moun-an ki pa Jwif-la. Mwen di yo sé konmisyon Bon Nouvèl-la konsèné Jézi Kwi mwen ka pwéché. Mwen fè sé chèf sé légliz-la konnèt sa paski mwen pa té vlé twavay-la mwen té ja fè-a ében sa mwen ka fè atjwèlman-an pasé pou anyen.

³ Konpany mwen Titòs sé pa té on Jwif. Mé sé chèf sala pa té fòsé'y pou sikonsayz, magwé adan moun té vlé'y fèt.

⁴ Sé moun sala té ka fè kò yo pasé kon fwè ki té kwè an Senyè-a. Yo antwé anpami nou an sigwé pou vin véyé zafè nou pou yo té wè si nou ka tjenbé lwa sé Jwif-la ében si nou pa ka tjenbé'y. Yo té vlé fè nou obéyi lwa sé Jwif-la ankò. Mé nou pa sipozé tjenbé sé lwa sala ankò paski nou ja kwè an Jézi Kwi.

⁵ Nou pa té dakò épi sa yo té ka di nou-an pou yon ti mouman, paski nou té vlé tjenbé konmisyon Bon Nouvèl-la konsèné Jézi Kwi san lèwè pou nou té sa ba ou'y menm kon i yé.

⁶ Mwen palé bay sé chèf-la zòt ka konsidiwé ki enpòtan-an. Mé pou mwen menm i pa ka fè pyès diféwans ki moun yo té yé, paski Bondyé pa ni pwéféwans pou pyèsomn. Sé chèf sala pa oblijé mwen pou chanjé anyen an konmisyon Bon Nouvèl-la mwen ka pwéché-a.

⁷ Mé pito yo fè sa, yo wè ki Bondyé té ja ban mwen twavay-la pou mwen sa pwéché Bon Nouvèl-la bay sé moun-an ki pa Jwif-la, menm kon i té bay Pita twavay-la pou pwéché Bon Nouvèl-la konsèné Jézi Kwi bay sé Jwif-la.

⁸ Sé Bondyé ki fè mwen vini on zapòt pou mwen ay pwéché bay sé moun-an ki pa Jwif-la, menm kon i fè Pita vini on zapòt pou pwéché bay sé Jwif-la.

⁹ Kon sa lè Jémz, Pita èk Jan, sé chèf-la zòt ka konsidiwé ki enpòtan-an, wè ki Bondyé té ni tèlman lagwas pou ban mwen twavay sala pou mwen fè, yo soukwé lanmen épi mwen èk Bannabas pou moutwé ki nou tout té ka twavay ansanm. Kon sa nou tout té dakò ki mwen épi Bannabas té kay pwéché anpami sé moun-an ki pa Jwif-la, épi yo menm té kay pwéché anpami sé Jwif-la.

¹⁰ Sèl sa yo mandé nou pou fè sété pou chonjé pou édé sé moun yo-a ki maléwé-a an Jérouzalèm, épi mwen té toujou pawé pou fè sa.

Pòl Pwi Dèyè Pita

¹¹ Mé lè Pita vini an vil Antiyòk, mwen pwi yon pwi dèyè'y douvan tout moun paski sa i té fè-a pa té bon.

¹² Avan sé nonm-lan Jémz té voyé-a wivé Antiyòk, Pita té ka manjé byen épi sé fwè-a ki pa Jwif-la. Mé apwé sé nonm sala wivé, Pita hédi kò'y épi i pa té vlé manjé épi sé fwè-a ki pa Jwif-la ankò paski i té pè sa sé nonm-lan Jémz té voyé-a té kay di, paski yo té kwè sé Jwif-la pa ni pou manjé èk moun ki pa sikonsayz.

13 Sé lèzòt fwè Jwif-la ki té la-a koumansé fè menm kon Pita. Yo hédi kò yo, épi jis Bannabas ki té koumansé swiv yo an ipokwizi sala tou.

14 Lè mwen wè yo pa té ka maché menm kon konmisyon Bon Nouvèl-la konsèné Jézi Kwi di, mwen di Pita douvan yo tout, “Ou sé on Jwif mé ou té ka fè menm kon on moun ki pa Jwif. Ki mannyè atjwèlman ou vlé fòsé sé fwè-a ki pa Jwif-la viv kon Jwif?”

15 Pou vwé, nou menm sòti an lafanmi Jwif épi nou pa sòti an lafanmi lòt nasyon sé Jwif-la ka kwiyé “péchè.”

16 Mé nou konnèt an moun pa ka vini dwèt douvan Bondyé lè i obéyi lwa sé Jwif-la, mé sé lè i mété lafwa’y an Jézi Kwi. Nou menm tou ja kwè an Senyé Jézi Kwi pou nou té sa vini dwèt douvan Bondyé, épi sé pa paski nou obéyi lwa-a, mé paski nou mété lafwa nou an Jézi Kwi. Bondyé pa ka fè pyèsonn vini dwèt douvan’y paski i ka obéyi lwa-a.

17 Bon, si nou menm té ni pou mété lafwa nou an Jézi Kwi tou pou nou té sa vini dwèt douvan Bondyé, sa ka moutwé nou ja péché menm kon sé moun-an ki pa Jwif-la. Ès sa vlé di Jézi Kwi ka soutiwé nou pou fè péché? Janmen!

18 Mé si atjwèlman mwen koumansé di moun pou obéyi menm sé lwa-a mwen té di yo yo pa oblijé obéyi-a, sé lè sala mwen ka vini an péchè pou vwé.

19 Paditan mwen té ka obéyi lwa-a, mwen vin wéyalizé mwen té menm kon an nonm ki mò, akwèdi lwa-a té tjwé mwen. Mwen vini menm

kon an moun ki mò pou mwen té sa viv pou sèvi Bondyé,

²⁰ akwèdi mwen mò asou kwa-a épi Jézi Kwi. Kon sa sé pa mwen ki ka viv ankò, mé sé Jézi Kwi ki ka viv an mwen. Épi lavi-a mwen ka viv apwézan-an, mwen ka viv paski mwen ja mété lafwa mwen an Gason Bondyé ki enmen mwen épi i bay lavi'y pou mwen.

²¹ Sé pa widjèkté mwen ka widjèkté lagwas-la Bondyé ja ban mwen-an, paski si moun té sa vini dwèt douvan Bondyé lè yo obéyi lwa-a, ében Jézi Kwi mò pou anyen.

3

Lwa Ében Lafwa An Jézi Kwi

¹ Zòt jan Galécha, zòt kouyon! Ki moun ki ja vèglé lidé'w kon sa? Mwen té di'w aklè sa Jézi Kwi fè ba'w lè i mò asou kwa-a.

² An sèl kwèsyon mwen vlé mandé zòt: Ou wisivwè Lèspwi Bondyé lè ou tann èk kwè Bon Nouvèl-la konsèné Jézi Kwi ében lè ou obéyi tout sa lwa Moziz-la di?

³ Ki mannyè ou kouyon kon sa? Ou koumansé lavi'w nèf lè ou wisivwè Lèspwi Bondyé, mé atjwèlman ou vlé fini èk pouvwa'w menm?

⁴ Tout sé bagay-la ou soufè pou lapéti Jézi-a, ou vlé di mwen ou soufè pou anyen? Mwen asiwé'w sé pa pou anyen.

⁵ Ès Bondyé ka ba'w Lèspwi'y épi fè miwak an-pami'w lè ou ka fè sa lwa-a di? Mé non! Sé paski ou ka tann Bon Nouvèl-la èk ou ka mété lafwa'w an Jézi Kwi.

⁶ Mi sa lévanjil-la di konsèné Abrahamm:* “Abrahamm mété lafwa’y an Bondyé èk sé pou sa Bondyé aksèpté’y kon on moun ki dwèt.”

⁷ Sé pou’w konpwann sa byen: Moun-an ki mété lafwa’y an Bondyé menm kon Abrahamm-lan, sé li menm ki désandan Abrahamm pou vwé.

⁸ Lévanjil-la té ja di Bondyé kay fè sé moun-an ki pa Jwif-la vini dwèt lè yo mété lafwa yo an li. Épi Bondyé té ja bay Abrahamm Bon Nouvèl-la konsèné Jézi Kwi, i di’y, “Tout moun ki asou latè-a kay wisivwè bennédiksyon Bondyé pou lapéti’w.”

⁹ Abrahamm té kwè tout sa Bondyé té di’y-la, épi Bondyé benni’y. Sé menm mannyè-a tout moun ki mété lafwa yo an Bondyé kay jwenn bennédiksyon menm kon Abrahamm té jwenn.

¹⁰ Moun ki kwè yo ka vini dwèt douvan Bondyé lè yo ka obéyi lwa sé Jwif-la ka viv anba modisyon paski lévanjil-la di, “Bondyé kay kondanné népòt moun ki pa ka toujou obéyi tout bagay ki ékwi an liv lwa-a.”

¹¹ Apwézan ou wè aklè lwa sé Jwif-la pa sa fè pyèsonn vini dwèt douvan Bondyé, paski mi sa lévanjil-la di, “Moun-an ki mété lafwa’y an Bondyé-a ka vini dwèt douvan Bondyé, èk Bondyé ka ba li lavi étonnèl.”

¹² Lwa-a pa ni anyen pou fè èk lafwa. Lwa-a di, “Népòt moun ki vlé fè tout sa lwa-a mandé kay ni pou viv pa lwa-a.”

¹³ Magwé Bondyé kondanné tout moun ki pa té obéyi lwa sé Jwif-la pou lanmò, nou menm pa

* **3:6 Abrahamm.** Abrahamm sété an nonm Bondyé chwazi an tan lontan pou té vin papa sé Jwif-la.

kondanné paski Jézi Kwi ja pwan modisyon-an ban nou lè i mò an plas nou asou kwa-a. Nou sav sa vvwé paski lévanjil-la di, “Bondyé ja kondanné tout moun yo tjwé èk yo mété asou an pyé bwa.”†

14 Pou lapéti sa Jézi Kwi fè-a, Bondyé sa benni sé moun-an ki pa Jwif-la tou épi menm bennédiksyon-an i té ja pwonmèt Abrahamm-lan. Épi nou tout ki kwè an Jézi sa ni Lèspwi Bondyé paski nou mété lafwa nou an Jézi Kwi.

Lwa Sé Jwif-la Pa Sa Chanjé Pwonmèt Bondyé

15 Fwè èk sè, mwen ka di'w on ègzanp ki ka fèt toulé jou. Lè dé moun dakò asou on bagay èk yo siyé on agwéman, yonn adan yo pa sa kasé'y ni mété anyen anlè'y.

16 Ében sé menm mannyè-a Bondyé fè pwonmèt li pou Abrahamm épi pou désandan'y-lan. Bondyé pa di “sé désandan'y-lan,” mé “désandan'y.” Sa vlé di on sèl moun, épi moun sala sé Jézi Kwi.

17-18 Sa mwen vlé di-a sé sa: Bondyé té fè an agwéman épi Abrahamm épi i té pwonmèt pou tjenn agwéman sala. Kat san twant (430) lanné apwé sa, Bondyé bay Moziz lwa-a bay sé moun li-an, sé Jwif-la. Lwa sé Jwif-la pa sa kasé agwéman-an ni chanjé pwonmèt-la Bondyé té fè Abrahamm-lan paski si sé lè moun obéyi lwa-a yo ka jwenn kado Bondyé, sa ka moutwé i pa ka ba yo kado sala pou anyen. Mé Bondyé bay Abrahamm kado sala paski i té ja pwonmèt li sa.

† **3:13 ...tout moun yo tjwé èk yo mété asou an pyé bwa.** Pòl té ka palé asou mannyé yo kwisifyé Jézi Kwi asou kwa-a.

19 Pou ki sa Bondyé té bay lwa-a? Bondyé té bay li pou té moutwé moun yo koupab lè yo kasé lwa-a. Lwa-a té la pou jis tan Jézi Kwi, désandan Abrahamm-lan, vini, paski sé konséné Jézi Kwi Bondyé té fè pwonmèt-la. Bondyé sèvi nanj pou mennen lwa-a épi i sèvi Moziz kon an konmisyonnè pou bay sé moun-an lwa-a.

20 Mé lè Bondyé té bay Abrahamm pwonmèt-la, i pa té bizwen sèvi pyèsonn kon an konmisyonnè paski sé Bondyé yonn ki té fè pwonmèt-la.

Wézon-an Bondyé Bay Lwa-a

21 Ès ou kwè lwa-a kont pwonmèt Bondyé? Janmen! Paski si Bondyé té bay lézòm an lwa ki té ka ba yo lavi, mwen ka asiwé'w tout moun té kay vin dwèt douvan Bondyé lè yo té obéyi lwa sala.

22 Mé lévanjil-la di tout latè-a anba pouvwa péché. Kon sa moun ki ni lafwa, sé yo ki kay wisivwè kado-a Bondyé té pwonmèt-la paski yo mété lafwa yo an Jézi Kwi.

23 Mé avan lè-a té wivé pou nou té sa mété lafwa nou an Jézi Kwi, lwa sé Jwif-la té tjenbé nou pwizonnyé jis tan nou té sa mété lafwa nou an sovè-a ki té kay vini-an.

24 Sé kon sa Bondyé té mété lwa-a véyé nou pou jis tan Jézi Kwi vini pou nou té sa vini dwèt douvan Bondyé lè nou mété lafwa nou an li.

25 Mé apwézan lè-a ja vini èk nou sa mété lafwa nou an Jézi Kwi, kon sa nou pa ka viv anba lwa-a ankò.

26 Sé paski zòt ni lafwa an Jézi Kwi ki fè'w vini ich Bondyé.

²⁷ Sa vwé paski zòt yo té batizé vini yonn èk Jézi Kwi pou'w té sa viv kalité lavi-a Jézi ka viv-la.

²⁸ La pa ni pyès diféwans ant moun ki Jwif èk sa ki pa Jwif, moun ki anba èslavay èk moun ki lib, ant nonm épi fanm, paski zòt tout sé yonn an Jézi Kwi.

²⁹ Si ou sé sa Jézi Kwi, ou sé yonn an sé désandan Abraham-lan pou vwé, épi ou ja wisivwè tout sé bennédiksyon-an Bondyé té ja pwonmèt li-a.

4

¹ Ében, mi sa mwen vlé di'w: Ich-la ki ni pou wisivwè byen papa'y-la, paditan i piti toujou yo ka twété'y menm kon an moun ki èslav pou jis tan i vini an laj, magwé tout bagay sé sa li.

² Tout tan i piti toujou, i anba kondwit moun ki ka otjipé'y épi ki ka pwan ka zafé'y jis tan jou-a papa'y té mété-a wivé pou'y sa kondwi tout bagay.

³ An menm mannyè-a, avan Jézi Kwi té vini, nou sé Jwif-la sété kon ti manmay paski nou pa té konpwann lavéwité-a. Menm kon moun ki èslav ka obéyi mèt yo, nou té ni pou obéyi sé vyé lèspwi-a ki ka kondwi latè-a.

⁴ Mé lè tan-an Bondyé té mété-a wivé, i voyé Gason'y. I sòti an bouden an manman, i viv anba lwa sé Jwif-la

⁵ pou'y té sa chapé sé moun-an ki té anba lwa-a pou'y sa fè nou vini ich Bondyé.

⁶ Pou Bondyé té sa moutwé zòt sé ich li vwé, i voyé Lèspwi Gason'y andidan tjè nou épi Lèspwi sala ka fè nou kwiyé, "Papa, Papa."

⁷ Kon sa ou sé pa on moun ki èslav pou sé vyé lèspwi-a ankò, mé ou sé ich Bondyé vwé épi paski

ou sé ich li, Bondyé kay ba'w tout sa i ni pou sé ich li-a.

Pòl Pè Pou Sé Moun Galécha-a

⁸ An tan ki pasé, ou pa té konnèt Bondyé épi ou té menm kon moun ki èslav pou bagay moun ka sèvi kon bondyé yo.

⁹ Mé apwézan ou konnèt Bondyé — ében simyé mwen di, Bondyé konnèt ou — kon sa mwen pa sa kwè ou vlé viwé obéyi sé vyé lèspwi-a ki tou fèb èk tou mizéwab-la! Ou vlé di mwen ou vlé viwé èslav anba sé bagay sala ankò?

¹⁰ Ou ka swiv menm sé lwa sé Jwif-la ki ka di i ni jou, mwa, sézon èk lanné ki pli enpòtan pou ou pasé lézòt-la.

¹¹ Sa ka fè mwen pè an chay pou zòt. Mwen pè pou tout twavay wèd-la mwen fè anpami zòt-la pé pasé pou anyen.

¹² Kon sa fwè èk sè, mwen ka mandé'w souplé, vini kon mwen paski mwen té vini kon zòt. Lè mwen wivé anpami'w, ou pa té janmen fè mwen anyen ki mové.

¹³ Ou chonjé lè mwen té pwéché Bon Nouvèl-la ba'w pwèmyé kou-a, sété paski mwen té malad.

¹⁴ Mé magwé maladi mwen sété an gwo twaka pou ou, ou pa tounen do'w asou mwen ében di mwen alé! Pito ou té fè sa, ou wisivwè mwen menm kon ou té kay wisivwè on nanj ki sòti an syèl. Ou wisivwè mwen menm kon ou té kay wisivwè Jézi Kwi menm.

¹⁵ An tan sala ou té kontan an chay. Apwézan sa ki wivé'w kon sa? Mwen menm sa di ou té kay tiwé zyé'w menm ban mwen si ou té sa.

16 Apwézan ou ja pwan mwen pou lèlmi'w paski mwen di'w lavéwité-a?

17 Sé vyé titja sala ka moutwé yo entéwésé an ou, mé yo pa ni an bon wézon pou yo entéwésé an ou. Sèl sa yo vlé sé fè'w pa kontan mwen ankò èk kontan yo pito.

18 I sé an bon bagay lè an moun entéwésé an ou. Sa bon si sé édé i vlé édé'w tousèl. Sé sa mwen toujou ka fè, épi sé pa lè mwen épi'w tousèl sa vwé.

19 Ich mwen, mwen ka soufè ankò bay zòt, menm kon on manman ki malad akouché. Mwen kay kontiné soufè pou jis tan ou vini menm kon Jézi Kwi.

20 Mwen té kay kontan toubonnman si mwen té anpami zòt pou mwen té sa palé fidji pou fidji bay zòt konsèné sé bagay sala paski mwen pa sav ki sa pou fè épi zòt.

Ègzanp Héga Épi Sara

21 Ou ki vlé wèsté anba lwa sé Jwif-la, kité mwen mandé zòt, ès ou pa konpwann sa ki ékwi an lwa-a?

22 I di Abrahamm té ni dé gason. I té fè yonn épi an madanm ki sété on èslav épi yonn èk an madanm ki té lib.

23 Ich-la i té fè épi madanm-lan ki té èslav-la té fèt menm kon tout ti manmay ka fèt. Mé gason-an i té ni èvèk madanm-lan ki lib-la té fèt paski Bondyé menm té pwonmèt Abrahamm gason sala.

24 Dé bagay sala ki té fèt-la sé on ègzanp pou nou. Dé madanm sala ka wépwézannté dé diféwan agwéman Bondyé té fè. Héga, manman-an ki té èslav-la, ansanm èk sé manmay li-a, ka wépwézannté agwéman-an Bondyé té fè asou Mòn Saynay-la.

²⁵ Héga ka wépwézan té Mòn Saynay ki an Arébiya épi i ka wépwézan té vil Jéroutalèm-lan nou konnèt apwézan-an. Jéroutalèm èk tout moun ki andidan'y anba èslavay paski yo kwè yo ni pou obéyi tout sé lwa-a Moziz té ba yo-a.

²⁶ Mé Jéroutalèm-lan ki an syèl-la lib menm kon Sara, manman-an ki lib-la, èk sé li ki manman nou.

²⁷ Mi sa ki ékwi an lévanjil-la:

“Sé pou'w fè tjè'w kontan, ou madanm ki bwanhany!

Hélé fò èk kwiyé afòs ou kontan,
menm si ou p'òkò janmen santi mal akouchman.

Paski madanm-lan mawiyé kité'y-la kay ni pli ti manmay pasé madanm-lan ki ni mawiyé épi'y-la.”

²⁸ Bon, apwézan fwè èk sè, ou sé ich Bondyé menm kon Ayzak sé ich-la Bondyé té pwonmèt Abraham-lan épi madanm-lan ki lib-la.

²⁹ An tan Abraham té ka viv, Ichmèl, ich madanm èslav-la, té ka pèsikité Ayzak, sa ki lib-la. Épi sé menm mannyè-a i yé jòdi-a. Nou ki fèt èk pouvwa Lèspwi Bondyé ka jwenn pèsikasyon.

³⁰ Gadé sa lévanjil-la di. I di, “Voyé madanm-lan ki anba èslavay-la alé, li épi gason'y, paski ich madanm èslav-la pa kay éwityé anyen an sa papa'y kité. Mé ich madanm-lan ki lib-la kay éwityé tout bagay.”

³¹ Kon sa apwézan, fwè èk sè, nou sé pa ich madanm-lan ki èslav-la, mé nou sé ich madanm-lan ki lib-la.

5

Libète Nou An Jézi

¹ Nou ni libète atjwèlman. Jézi Kwi ja fè nou lib, kon sa doubout fò kon moun ki lib vwé, èk pa kité kò'w vini anba èslavay ankò.

² Kouté byen! Mwen Pòl ka di'w pou pa kité pyès moun sikonsayz ou. Si ou fè sa, sa vlé di Jézi Kwi pa vo anyen pou'w.

³ Mwen ka vèti'w ankò, népòt nonm ki kité yo sikonsayz li, i kay oblijé ni pou obéyi tout ti détay an lwa sé Jwif-la.

⁴ Sé moun-an ki kwè yo ka vini dwèt douvan Bondyé lè yo ka obéyi lwa-a ja viwé do bay Jézi, épi lagwas Bondyé pa sa tonbé anlè yo.

⁵ Mé nou menm ka èspéyé èk konfyans ki Bondyé kay fè nou vini dwèt douvan'y paski nou mété lafwa nou an Jézi Kwi. Èk sé sa nou ka èspéyé paski Lèspwi Bondyé kay fini fè twavay sala an nou.

⁶ Nou sa èspéyé èk tjè kontan paski lè nou manché épi Jézi Kwi, si nou sikonsayz ében si nou pa sikonsayz, sa pa vlé di anyen. Mé sa ki enpòtan-an sé ès nou ni lafwa an Bondyé. Lafwa sala ka fè nou ni lanmityé an tjè nou.

⁷ Ou té koumansé tèlman byen! Ki moun ki ka anpéché'w obéyi lavéwité-a konséné Jézi Kwi?

⁸ Sé pa Bondyé ki fè sa pyès, paski sé li ki té envité'w pou vini ich li.

⁹ Kon moun ka di, "I ka pwan an ti tak lèlven pou fè tout lapat pen-an lévé."

¹⁰ Mé Senyé-a fè mwen ni konfyans an ou toujou èk mwen asiwé ou pa kay kouté sé maji sala yo ka di'w-la, épi moun sala ki ka twoublé lidé'w-la,

mwen pa mélé ki moun i yé, mwen asiwé Bondyé kay pini'y.

¹¹ Fwè èk sè, déotwa moun ka di mwen ka enstwi ki moun ni pou sikonsayz pou yo vini ich Bondyé, mé mwen pa janmen di sa! Si mwen té ka di sa toujou, sé Jwif-la pa té kay faché kont mwen lè mwen ka pwéché konsènè lanmò Jézi Kwi asou kwa-a.

¹² Mwen té kay kontan si sé moun-an ki ka di ou ni pou sikonsayz-la té kay alé épi fè yo chatwé yo tou èk fini èk sa!

Kité Lèspwi Bondyé Kondwi Lavi'w

¹³ Ou menm, fwè èk sè, Bondyé té kwiyé'w pou tiwé'w anba èslavay lwa-a. Mé pa sèvi libèté sala ou ni an Jézi-a kon on èskiz pou fè sa kò-a vlé fè. Kité lanmityé-a ou ni an tjè'w-la fè'w édé yonn a lòt pito.

¹⁴ Ou ja fè tout sa lwa Bondyé-a di lè ou obéyi lwa sala ki di: “Enmen pwochen'w menm kon ou enmen kò'w.”

¹⁵ Mé si ou kontiné ka bay yonn a lòt dan èk déchiwé yonn a lòt menm kon bèt sovay, véyé kò zòt paski talè zòt kay détwi yonn a lòt nèt.

¹⁶ Mi sa mwen ka di zòt: Kité Lèspwi Bondyé kondwi lavi'w épi ou pa kay fè tout sé bagay-la kò-a vlé fè-a,

¹⁷ paski sa kò-a vlé fè sé pa sa Lèspwi Bondyé vlé fè. Épi sa Lèspwi Bondyé vlé fè sé pa sa kò-a ka vlé fè. Yo toulé dé sé lèlmi épi sé pou sa ou pa sa fè sa ou té kay vlé fè.

¹⁸ Si Lèspwi Bondyé ka kondwi'w, ou pa oblijé obéyi sa lwa Jwif-la vlé'w fè.

¹⁹ Tout moun sav sa kò-a vlé fè. Sa i vlé fè sé bagay kon kouwi vyé lavi, fè malpwòpté èk tout vyé kalité vis,

²⁰ adowé imaj, èk fè tjenbwa. Moun ka hayi yonn a lòt, moun ka babyé, yo jalouzi, yo ka anwajé vit. Yo vlé tout bagay pou kò yo yonn, yo ka hédi kò yo adan an ti pil pa isi-a èk yo ka hédi kò yo adan an lòt ti pil pa la jis tan yo sèpawé nèt.

²¹ Yo anvyèj. Yo toujou sou. Yo enmen fè fèt ki ni malpwòpté andidan'y épi on bann lézòt bagay ki menm kon sa. Mwen ka vèti'w atjwèlman menm kon mwen té ja vèti'w avan: Sé moun-an ki ni labitid fè sé bagay sala pa kay éwityé sa Bondyé ja pwépaawé bay sé moun-an i ka kondwi-a.

²² Mé Lèspwi Bondyé ka ba'w lanmityé, tjè kon-tan, lapé an tjè'w, pasyans, i ka fè'w dous, i ka fè'w vini an bon moun, i ka fè'w sé an moun ki ka tjenn pawòl ou,

²³ i ka fè'w abésé kò'w épi i ka fè'w kondwi kò'w byen. La pa ni pyès lwa ki kont sé bagay sala.

²⁴ Lè an moun sé sa Jézi Kwi, akonmsi tout sé vyé bagay-la kò-a té ka anvi fè-a mò èvèk Jézi Kwi asou kwa-a.

²⁵ Lèspwi Bondyé ja ban nou lavi nèf, sé pou nou kitè'y kondwi lavi nou tou.

²⁶ Nou pa sipozé ni lògèy ében pou nou fè yonn a lòt faché ében pou nou jalou yonn a lòt.

6

Édé Yonn a Lòt

¹ Fwè èk sè, si yonn an zòt tonbé an péché, zòt ki matwité sipozé palé ba li pou fè'y viwé an bon

chimen-an, mé ou pa sipozé malmennen'y. Épi ou menm, véyé kò'w pou ou menm pa tonbé an péché tou.

² Édé yonn a lòt pòté chay li épi an mannyè sala ou kay obéyi tout sa Jézi Kwi vlé nou fè.

³ Si on moun kwè i tèlman gwo a lè i sé pa anyen, sé kò'y menm i ka kwennen.

⁴ Chak moun sipozé jijé mannyè i ka viv. Si i fè byen, i kay kontan lè i wè sa i ja fè-a bon. Pa miziwé kò'w èk lòt moun

⁵ paski chak moun ni pou pòté chay li menm.

⁶ Ou sipozé sèpawé tout bon bagay ou ni épi moun-an ki ka enstwi'w mannyè pou viv pou plè Bondyé-a.

⁷ Pa kwennen kò'w. Pyèsonn pa sa fè Bondyé pasé kon an kouyon. Sa an nonm planté, sé sa i kay wékòlté.

⁸ Si i planté bagay ki ka sòti an sé vyé bagay-la kò-a vlé fè-a, i kay wékòlté lanmò. Mé si i planté bagay ki ka fè Lèspwi Bondyé plézi, i kay wékòlté lavi étonnèl.

⁹ Kon sa annou kontiné fè sa ki bon. Si nou pa doubout fè sa ki bon, tan-an ka vini lè nou kay wékòlté sa nou té planté-a.

¹⁰ Kon sa chak chans nou jwenn, nou sipozé fè bon bay tout moun, épi èspwèsman pou sé moun-an ki mété lafwa yo an Jézi Kwi menm kon nou-an. Nou tout sé menm kon on fanmi.

Pòl Vèti Sé Moun-an Pou Dènyé Kou-a

¹¹ Ou wè gwòsè sé lèt-la mwen ka ékwi'w èvèk lanmen mwen menm-lan?

¹² Sé moun-an ki vlé fòsé'w sikonsayz-la sé moun ki vlé fè moun di ki otan bon yo bon. Yo ka

fè sa paski yo pa vlé pyèsonn pèsikité yo pou lapéti Jézi Kwi ki mò asou kwa-a.

¹³ Pa menm sé moun-an ki ka sikonsayz lézòt moun-an ki ka obéyi lwa-a, mé yo vlé fòsé ou menm sikonsayz paski yo vlé fè'w pwan mak sala anlè kò'w pou yo lévé non yo menm.

¹⁴ Mwen pa ka lévé non mwen menm, mé mwen ka kontiné di moun mannyè Senyè Jézi Kwi mò asou kwa-a. Èk pou lapéti kwa sala, mwen pa ka kité sé vyé bagay-la mwen té ka vlé fè avan-an ni pyès pouvwa anlè mwen.

¹⁵ Sa pa vlé di anyen si on moun sikonsayz ében si i pa sikonsayz. Sa ki enpòtan-an sé ès moun sala ka viv adan an mannyè ki nèf paski Bondyé ja ba li an lavi ki nèf.

¹⁶ Mwen ka mandé Bondyé pou'y bay tout moun ki ka swiv tout sé bagay sala mwen di-a lapé an tjè yo èk pou'y sa ni konpasyon anlè yo, épi anlè tout moun ki ich Bondyé pou vwé.

¹⁷ Pou fini, mwen pa vlé pyès moun ban mwen pyès twaka ankò, paski sé mak kou-a mwen ni asou kò mwen-an ka moutwé mwen sé èslav Senyè Jézi Kwi pou vwé.

¹⁸ Fwè èk sè, mwen ka pwédyé pou lagwas Senyè Jézi Kwi tonbé asou zòt tout. Amèn.

**Tèstèman nèf-la: Épi an posyòn an liv samz-la
New Testament in Saint Lucian Creole French (Saint
Lucian Creole French New Testament)**

copyright © 1999 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Saint Lucian Creole French

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Saint Lucian Creole French [acf]

Copyright Information

© 1999, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Saint Lucian Creole French

© 1999, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 28 Dec 2024 from source files
dated 29 Jan 2022

4e95dafa-9176-5dc5-b195-5b74bb019f07